

# Renseignements techniques

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat**

Band (Jahr): **63 (1990)**

Heft 5

PDF erstellt am: **06.08.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Renseignements techniques



### Qualité de l'air en CVC

La société Sauter propose une gamme complète de capteurs électroniques pour la mesure et la régulation de la qualité de l'air ambiant.

A cet effet, deux systèmes ont été développés :

Le système A mesure la qualité de l'air ambiant en fonction des mélanges gazeux.

Pour les locaux avec diverses contraintes ambiantes, comme par exemple dans les salles de restaurant, salons de beauté et salons de coiffure, magasins, cabinets médicaux, toilettes, vestiaires,

etc., nous proposons les capteurs EGQ 1 et ERQ 1.

Ces capteurs mesurent les gaz présents dans les produits du métabolisme, liaisons organiques, solvants et fumée de tabac.

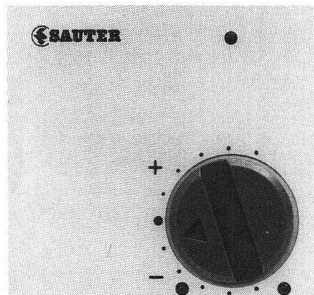
Le système B mesure la concentration en CO<sup>2</sup>.

En règle générale, dans les salles de conférences, salles de classe, salles de réunion, cinémas, théâtres, etc., avec forte variation des taux et périodes d'occupation, un système de ventilation avec gaine d'air neuf est installé.

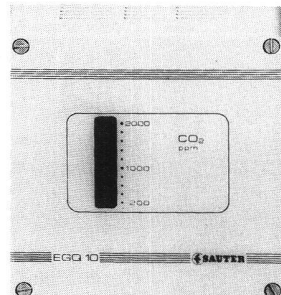
Dans ces locaux, la concentration en dioxyde de carbone (CO<sup>2</sup>) de l'air ambiant donne un indice direct de la qualité de l'air ambiant. Le capteur CO<sup>2</sup> EGQ 10 mesure la concentration en CO<sup>2</sup> de l'air ambiant et modifie en conséquence l'apport d'air neuf.

Ces régulateurs et dispositifs de mesure compacts s'adaptent aussi bien pour des locaux individuels (appareils d'ambiance) que pour une surveillance centralisée ou par zone des enrichissements en produits nocifs ou polluants. En plus des appareils d'ambiance, nous proposons avec l'EGQ 10 F 003 une version CO<sup>2</sup> pour implantation dans les gaines.

### Gamme qualité d'air



**ERQ 1**  
Capteur de qualité d'air ambiant.  
Fabricant:  
Fr. Sauter SA, 4016 Bâle



**EGQ 10 F001**  
Transmetteur CO<sup>2</sup>

### Régulation VAV de locaux étanches grâce au RLP 100

Pour certaines unités de fabrication, il est nécessaire d'avoir un local relativement étanche. Pour le technicien en régulation, cette condition pose quelques problèmes. Pourquoi? Parce que la moindre différence volumétrique entre l'air soufflé et l'air repris induit une augmentation ou une diminution de la pression ambiante. Cette variation se traduit par des sifflements au niveau des portes et des fenêtres et rend, dans certains cas, l'ouverture ou la fermeture des portes plus difficile. Parfois même, il y a bris de glace. Pour nous, ce problème technique constituait un défi à relever. Le

schéma fonctionnel ci-après décrit l'installation de régulation.

L'action du régulateur de température s'effectue simultanément sur l'air soufflé et l'air repris du régulateur VAV. Dans le cadre d'une différence entre air soufflé et air repris équivalente à 2% du débit volumétrique, on observe une variation de la pression ambiante de 3,3 Pa/s dans le cas d'un taux de renouvellement horaire de 6. Cette variation de pression ambiante est mesurée par le régulateur de pression ambiante et corrigée sur le régulateur VAV connecté.

Sur l'édition du rapport ci-après, il apparaît que la pression est réglée à  $-12 \pm 2$  Pa et que, après la fermeture des portes, la consigne est atteinte en l'espace de quelques secondes sans surpression sensible.

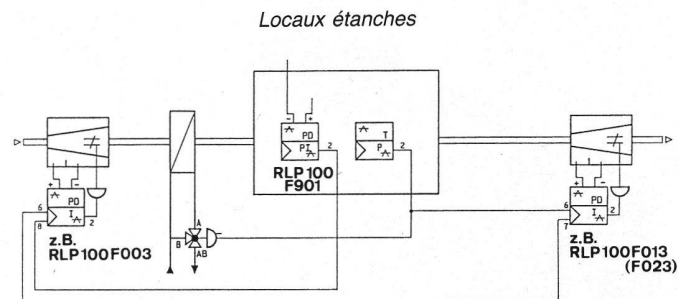


Figure 1: schéma fonctionnel Régulateur de pression en cascade avec régulateur volumétrique

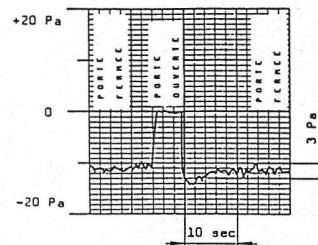


Figure 2: rapport de mesures

Fabricant:  
Fr. Sauter SA, 4016 Bâle

### Diffuseurs d'air plafonniers de 15 mm de large et réglables

Les diffuseurs linéaires Hesco de type SC sont des appareils plafonniers au design moderne et conviennent pour un encastrement particulièrement discret dans les faux-plafonds. Ils permettent une distribution « ciblée » d'air traité dans les bureaux paysagés et normaux, dans les salles des guichets, dans les locaux de formation et dans de nombreux locaux similaires.

Le diffuseur linéaire SC ne convient pas seulement pour les installations à débit constant: ses excellentes propriétés le préde-

terminent aux installations à débit variable (100%-25%).

Les lamelles ajustables sur 180 degrés sont pré-réglées en usine. Un réajustage ultérieur est toujours possible.

Les diffuseurs linéaires Hesco SCK 180 sont proposés dans les longueurs préférentielles de 1000, 1500 et 2000 mm et sont équipés d'une boîte de raccordement (dimensions intermédiaires possibles). Les longueurs supérieures à 2000 mm sont assemblées à l'aide de goupilles cannelées pour former des rails continus. Diverses variantes d'encastrement et de fixation sont disponibles.

Hesco Pilgersteg AG  
8630 Rüti  
Téléphone 055/33 71 11  
Téléfax 055/33 73 10

### Menuiserie

# André Giuppone

Maitrise  $\oplus$  fédérale

Fenêtre bois + bois-métal.  
Travaux bâtiments  
Agencement et tous  
travaux sur bois

Chemin des Pâquis 4  
1008 Prilly  
Téléphone 021/24 01 61